

## LE RENDEZ-VOUS FRISSONS À MONTENACH

## Le Club loisirs et nature fête Halloween



Le Club loisirs et nature redouble d'énergie devant le succès rencontré à chaque rendez-vous. Aussi a-t-il décidé d'organiser Halloween à sa manière. Le jeudi 29 octobre, dès 14 h, toute l'équipe concoctera vin et jus de pommes chaud et une soupe au potiron avant le café-klatsh habituel de 16 h. La suite du programme se corse avec une ballade de nuit sur une distance de sept kilomètres environ. Au retour (vers 20 h), il sera temps de déguster ce qui a été préparé accompagné de faisselle fournie par Cathy Repplinger. Si cette activité hors du temps vous tente alors réservez vite au 03 82 88 77 49 jusqu'à demain, mardi 27 octobre 16 h, pour 7 € par adulte et 5 € par enfant. N'oubliez pas de vous munir de chaussures de marche, d'une tenue adaptée et d'un gilet fluo. Pour les préparations de l'après-midi, si vous avez chez vous, potiron, carotte, pommes de terre, échalotes et oignons, ils seront les bienvenus.

## HALLOWEEN À VOLMERANGE-LES-MINES

## En images et en mots



Le comité culturel municipal offre une frayerie en images et mots aux petits et grands. Du culte, du drôle, du tendre ou du gore, il y en aura pour tous les chaudrons et pour tous les goûts. Rendez-vous samedi 31 octobre à partir de 18 h à la salle des Fêtes.

## CARNET ROSE À MONTENACH

## Bienvenue Ines !



Ines est née le 27 septembre dernier au foyer de Fabien Sindt et de Fanny Nilus, domiciliés à Kaltweiler, annexe de la localité. Félicitations aux parents et vœux de prospérité au bébé !

## VECKRING

## Inscription bourse aux livres et jouets

C'est parti pour la 10<sup>e</sup> bourse aux livres et jouets de La Bibliothèque chère au président Pascal Fousse. « Elle se déroulera comme toujours en la salle polyvalente de Veckring le dimanche 8 novembre de 9 h à 17 h. Il y aura buvette et restauration sur place. Les bénéfices réalisés seront consacrés à l'achat de nouveaux ouvrages et l'organisation des manifestations à thème pour les enfants des villages de Helling et Veckring. »

Réservation des tables (5 €) avant le 4 novembre auprès de Alexandra Vialtaix (tél. 03 82 82 37 52).

## Tout, tout, tout sur les Malgré Nous

L'association La bibliothèque propose une journée thématique sur les Malgré Nous, ce samedi 7 novembre. Petits et grands sont attendus nombreux pour la superbe et riche exposition des archives départementales sur ces jeunes mosellans engagés de force dans l'armée hitlérienne. Il y aura ensuite des films, dont *La Moselle éclatée* de Dominique Hennequin. Enfin, débats et témoignages de Malgré nous du secteur seront entendus. Tout se déroulera à partir de 15 h en la salle des fêtes, le dernier débat étant fixé à 21 h.

Un repas est proposé au prix de 12 € seulement. Mais uniquement sur réservations au 03 82 82 37 52 et ce, avant le 30 octobre !

## GUÉNANGE

## Les Trouvères au beau fixe

Les Trouvères du Tillet sont un groupe folklorique d'arts et traditions populaires qui s'attache à préserver les chants, danses, musiques, coutumes et costumes de la région Lorraine des siècles passés.

En 2015, l'association comptabilise quarante-quatre membres (vingt-huit adultes de plus de 16 ans, et dix-neuf enfants). Le groupe des ados et adultes répète les vendredis de 20 h 30 à 22 h 30 au centre social municipal Louise-Michel, et les enfants à Talange.

Pour le président, Éric Archier, l'objectif est de créer des spectacles, de danser et de se faire plaisir en transmettant les acquis à la génération suivante, en prenant en charge les nouveaux venus et en assurant l'intégration des ados dans le groupe des adultes.

Parmi les réussites de 2015, outre les spectacles qu'ils ont présentés de la Lorraine à Boulogne-sur-Mer en passant par la région parisienne, on trouve le

succès du repas Lorrain organisé en mars à Guénange.

Fin octobre, les volontaires participeront à des rencontres interfédérales de trois jours près de Troyes avec, au programme, de la danse, du chant, de la musique, de la broderie, et la visite du patrimoine local.

## Les Trouvères en Chine ?

Les Trouvères projettent d'accueillir en 2016 Le Soleil Boulonnais, groupe venant de Boulogne-sur-Mer lors d'une manifestation guéangeoise, ou, pourquoi pas, lors d'un spectacle à la salle Voltaire, comme le suggère Christine Basse, adjointe à la culture et à la communication. Cette dernière a sollicité la participation en costumes des Trouvères pour l'année à venir aux commémorations officielles du 8 mai et du 11 novembre, ainsi que pour la retraite aux flambeaux le jour de la fête nationale.

## HETTANGE-GRANDE

## Un club formateur par excellence



Le nombre de licenciés de moins de 10 ans est en hausse de 70 % au Judo-club de Hettange-Grande ! Photo RL

Le Judo-club de Hettange-Grande (JCHG), qui a tenu sa 43<sup>e</sup> assemblée générale le week-end dernier au club-house, affiche une bonne santé sportive avec près de 70 % de judokas de moins de dix ans. Chiffre qui progresse d'année en année. Le nombre de licenciés est aujourd'hui proche de la centaine, dont vingt-deux filles.

La section jujitsu-self-défense a été relancée cette année avec une douzaine de pratiquants.

Une année dynamique, faite de tournois, de challenges et de moments ludiques.

Le JCHG répondit aux sollicitations sportives amicales ou officielles et s'est brillamment distingué cette année encore. Il s'est également essayé à l'organisation de manifestations extra-sportives (vide-greniers, maisons et jardin) qui ont remporté un vif succès.

Deux nouveaux membres, Pascal Watier et Stéphane Castro, rejoignent le bureau.



Beaucoup d'amateurs de danse folklorique sont venus à l'assemblée générale des Trouvères. Photo RL

Le projet le plus ambitieux est l'éventuelle participation d'une délégation mosellane à un spectacle en Chine en novembre 2016, projet qui a vivement

intéressé les jeunes. Les Trouvères du Tillet invitent toutes les personnes qui voudraient participer bénévolement à la création de nouveaux

spectacles patrimoine en tant que musicien, danseur, conteur, chanteur, acteur, costumier à venir les rejoindre dans leurs nouvelles aventures.

## BUDING

## Les aînés gâtés par la municipalité



Photo de famille pour les aînés des villages de Buding et Elzing en compagnie du maire, Jean-Yves Le Corre, et ses adjoints. Photo RL

Comme chaque année à pareille époque, les aînés des villages de Buding et Elzing se retrouvent pour de joyeuses agapes au Restaurant du moulin.

Dimanche dernier, sous le coup de midi, le premier magistrat de la commune, Jean-Yves Le Corre, entouré de ses adjoints, a accueilli tout ce petit monde leur promettant convivialité et bonne chère. Parole tenue.

Il a encore félicité les deux doyens de la salle, Mme Bertagna, née en 1929, et M. Boissonnet qui a vu le jour en juillet 1924.

Avant la tombée de la nuit, tout le monde est rentré au bercail avec un beau petit cadeau-souvenir sous le bras.

Vraiment sympa cette journée ! Et tous de se dire « à l'année prochaine ».

## URGENCES

## Samu 57

Tous secteurs : aide médicale urgente (tél. 15).

## Sapeurs-pompiers

Tous secteurs : tél. 18.

## Gendarmeries

Guénange : 2, impasse Jacqueline-Auriol (tél. 03 82 82 64 27).

Metzervisse : rue des Romains (tél. 03 82 56 80 70).

Cattenom : route du Luxembourg (tél. 03 82 55 31 21).

Hettange-Grande : rue de la Gendarmerie (tél. 03 82 53 19 69).

Rodemack : route de Thionville (tél. 03 82 59 62 20).

Rettel : 1, rue du Chêne (tél. 03 82 83 70 01).

## Ambulances

Guénange : Guénange ambulances (tél. 03 82 50 21 29 ou 06 84 71 55 82).

Metzervisse : Moselle Ambulances (tél. 03 82 51 04 63).

Sierck-les-Bains : tél. 03 82 83 71 01.

## NÉCROLOGIE

## Mme Marie-Louise Hombourger

METZERVISSE — Nous apprenons le décès de Mme Marie-Louise Hombourger, née Amann, survenu le samedi 24 octobre, à Thionville, à l'âge de 78 ans.

La messe d'enterrement sera célébrée le mardi 27 octobre à 14 h 30.

Mme Hombourger reposera ce jour à partir de 14 h à la chambre funéraire de Metzervisse.

L'inhumation se fera au cimetière de Kédange-sur-canner.

## MONTENACH

## Attention aux travaux d'eau aujourd'hui

Aujourd'hui, des travaux auront lieu sur le réseau d'eau à partir de 8 h jusqu'à réparation.

La municipalité vous demande de bien vouloir prendre vos dispositions et vous remercie pour votre compréhension.

## ESCHERANGE-MOLVANGE

## Olga et Sergio



Guy Langenfeld, premier adjoint au maire a reçu le consentement mutuel de Sergio Neves, employé de bureau, et d'Olga Oseka, employée de bureau, domiciliés dans la commune. Nos félicitations aux nouveaux époux.

Photo RL

## Le Republicain Lorrain

recherche un(e)

## VENDEUR-COLPORTEUR DE PRESSE à RODEMACK

Vous souhaitez réaliser une activité indépendante vous apportant un complément de revenu, vous êtes motivé et dynamique.

Votre mission : la livraison des journaux 7 jours sur 7 dès réception.



Contactez AMNEVILLE DEPOT DE PRESSE : 03 87 58 67 67

609374300

## Le Republicain Lorrain

recherche un(e)

## VENDEUR-COLPORTEUR DE PRESSE à BOUST

Vous souhaitez réaliser une activité indépendante vous apportant un complément de revenu, vous êtes motivé et dynamique.

Votre mission : la livraison des journaux 7 jours sur 7 dès réception.



Contactez AMNEVILLE DEPOT DE PRESSE : 03 87 58 67 67

609374300

## FIXEM

## Bientôt des logements dans la maison du berger

Les édiles, réunis en conseil, ont approuvé le compte rendu du conseil municipal du 25 juin 2015.

Le conseil émet un avis favorable au projet de schéma de mutualisation des services au sein de la Communauté de communes de Cattenom et environs (CCCE). Il recommande cependant la vigilance pour préserver les intérêts des plus petites communes.

Concernant la réhabilitation de la maison du berger, le conseil a choisi le cabinet Acanthe comme maître d'œuvre. La mairie sollicitera les différentes subventions auxquelles elle peut prétendre.

De son côté, Culture Bois réalisera les travaux de la réserve mairiale pour un montant d'environ 4 000 €.

## La dotation "école" reconduite

La mairie signera la convention avec l'Association des piégers mosellans et frais d'intervention. Elle servira d'intermédiaire pour encaisser le règlement des frais auprès de la population. À cette fin, une caution de 100 € sera demandée pour toute intervention (30 € de déplacement + 70 € pour deux animaux piégés). La facture finale sera établie en fonction du nombre d'animaux piégés.

Le conseil municipal décide de régulariser les acquisitions de parcelles par la commune à des administrés pour des aménagements de voirie.

La dotation "école" de 50 € pour le transport et 60 € pour le matériel scolaire par enfant est reconduite.

Au moment d'évoquer l'exploitation du bois communal, les élus optent pour la vente en blocs et sur pied des parcelles exploitables et maintiennent la proposition de façonnage et d'affouage pour les habitants de la commune. Les prix tiendront compte de l'augmentation des tarifs de bûcheronnage et des frais de l'Office national des

forêts (ONF). Le prix de l'affouage est fixé à 18 € le stère et le façonnage à 54 € le stère. À ces prix viennent s'ajouter les frais de livraison.

Il a été prévu d'optimiser l'isolation thermique des logements de l'ancien presbytère. Mais les radiateurs fonctionnent mal et doivent en partie être changés. Le devis de la société Veroni pour un montant de 7 156 € HT est accepté.

Le maire rappelle que la proposition de repas des commerçants du marché une fois par mois est ouverte à tous moyennant une participation de 15 € par personne, y compris pour les élus et leur famille.